

INTERLIG | FIBER GLASS | IMPREGNATED

Стекловолоконная лента, пропитанная композитом светового отверждения



Изготовление протезов
прямым методом



Изготовление протезов
непрямым методом



Шинирование

Хранить в прохладном темном месте.

Сплетенное стекловолокно

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ANGELUS®

Применение

Применяется для шинирования в пародонтологии, ортодонтии и фиксации удаленных зубов. Усиление конструкции временных протезов мостовых коронок из композита с использованием естественных и искусственных зубов прямым и не прямым методом. Изготовление ретейнеров пространства в детской стоматологии.

Инструкции по применению**А. ШИНИРОВАНИЕ**

Клинические этапы:

1. Изолируйте рабочее поле при помощи коффердама и установите клинья в межзубные пространства, что поможет вам контролировать нанесение композита в эти области.
2. При помощи карандаша обозначьте области препарирования ретенционной канавки. Подготовка ретенционной канавки зависит от конкретной клинической ситуации.
3. Препарируйте ретенционную канавку на оральных поверхностях глубиной 0,8 мм и шириной 2,0 мм.
4. Протравите 37 % раствором фосфорной кислоты в течении 30 секунд. Затем промойте и просушите (открытые поверхности не должны быть пересушены).
5. Нанесите праймер и адгезив (аналогичная процедура проводится для прямых реставраций).
6. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
7. Заполните на половину ретенционную канавку жидкотекучим композитом.
8. Отрежьте часть ленты Интерлиг/Interlig чуть короче длины ретенционной канавки. Установите отрезанную часть в ретенционную канавку и прижмите ее к нанесенному композиту.
9. Легко прижимая ленту, проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд; избегайте полимеризации неприжатых сегментов, прикрывая их алюминиевой фольгой.
10. Нанесите второй слой композита, чтобы полностью закрыть ретенционную канавку; композит должен быть нанесен также за границы ретенционной канавки.
11. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд.
12. Удалите излишки композита, проверьте прикус и откорректируйте его при необходимости. Окончательно обработайте и отполируйте.
13. Нанесите последний слой жидкотекучего композита, чтобы заполнить оставшиеся неровности или поверхностные пузыри и пустоты. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
14. При необходимости проведите финальную полировку.

В. ИЗГОТОВЛЕНИЕ МОСТА ПРЯМЫМ МЕТОДОМ

Клинические этапы:

1. Отметьте область, где будет отрезан корень после экстракции.
2. Область после удаления зуба.
3. Укоротите апикально корень на 1-2 мм, принимая во внимание атрофию мягких тканей после заживления. Придайте форму и отполируйте апикальный кончик препарированного зуба, который должен иметь плавную овальную форму.
4. Откройте канал со стороны корня, удалите все остатки тканей пульпы и заполните канал композитом (необходимо использование фосфорной кислоты и адгезивных систем).
5. Изолируйте рабочее поле при помощи коффердама и препарируйте ретенционную канавку на оральных поверхностях глубиной 0,8 мм и шириной 2,0 мм, включая удаленный зуб.
6. Установите удаленный зуб на место с небольшим количеством композита. Не протравливайте кислотой, так как позднее композит будет удален. Проведите полимеризацию композита.
7. Протравите 37 % раствором фосфорной кислоты в течении 30 секунд. Затем промойте и просушите (открытые поверхности не должны быть пересушены).

8. Нанесите праймер и адгезив, подождите 20 секунд и удалите излишки адгезива. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
9. Заполните на половину ретенционной канавки композитом.
10. Отрежьте часть ленты Интерлиг/Interlig чуть короче длины ретенционной канавки.
11. Установите отрезанную часть в ретенционную канавку и прижмите ее к нанесенному композиту. Легко прижимая, проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд; избегайте полимеризации неприжатых сегментов, прикрывая их алюминиевой фольгой.
12. Нанесите последний слой композита, чтобы заполнить оставшиеся неровности или поверхностные пузыри и пустоты. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
13. Удалите излишки композита, проверьте прикус и выровняйте его при необходимости.
14. Окончательная обработка и финишная полировка.

С. ИЗГОТОВЛЕНИЕ МОСТА НЕПРЯМЫМ МЕТОДОМ

1. Подготовьте ретенционную канавку на зубах (глубиной 0,8 мм и шириной 2,0 мм) и снимите оттиск.
2. На гипсовой модели нанесите тонкий слой изолирующего вещества на ретенционную канавку и прилегающие области.
3. Выберите искусственный зуб или сделайте его из керамики или композита.
4. Нанесите праймер и адгезив, подождите 20 секунд. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
5. Заполните на половину ретенционной канавки композитом. Не проводите полимеризацию.
6. Отрежьте часть ленты Интерлиг/Interlig чуть короче длины ретенционной канавки. Установите отрезанную часть в ретенционную канавку.
7. Легко прижимая ленту, проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд; избегайте полимеризации неприжатых сегментов, прикрывая их алюминиевой фольгой.
8. Нанесите еще один слой композита, полностью закрывая ленту Интерлиг/Interlig и заполняя ретенционную канавку. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд.
9. При помощи твердосплавного бора или диска распилите модель, чтобы освободить мост. Проведите окончательную отделку и полировку.
10. Мост готов и может быть зафиксирован при помощи адгезивной техники (любая адгезивная система с композитом или композитный цемент).

Д. ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ ПРОТЕЗОВ

1. Препарируйте ретенционную канавку на оральных поверхностях глубиной 0,8 мм и шириной 2,0 мм.
2. Нанесите праймер и адгезив, подождите 20 секунд. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 20 секунд.
3. Отрежьте часть ленты Интерлиг/Interlig чуть короче длины ретенционной канавки.
4. Заполните на половину ретенционную канавку композитом. Не проводите полимеризацию.
5. Установите отрезанную часть в ретенционную канавку.
6. Легко прижимая, проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд; избегайте полимеризации неприжатых сегментов, прикрывая их алюминиевой фольгой.
7. Нанесите еще один слой композита, полностью закрывая ленту Интерлиг/Interlig и заполняя ретенционную канавку. Проведите полимеризацию каждого сегмента в течение 40 секунд.
8. Проведите окончательную отделку и полировку.
9. Окончательный результат.

Внимание: установите время полимеризации согласно рекомендации производителя композитов и полимеризационных приборов.

Содержимое упаковки

3 пакета с лентой 8,5 см X 2,0 мм X 0,2мм

Состав

Стекловолокно (по весу) – $60 \pm 5\%$

Композитная смола для пропитки (по весу) – $40 \pm 5\%$: Компоненты смолы: Bis-GMA (Бифенол-А биглицидил), диметакрилат, триметилгексилдиуритан, диэтил метакрилат, бариевое стекло, высокодисперсный силикон диоксид, катализаторы.

Структура стекловолокна: переплетенные волокна

Цвет: прозрачный

Меры предосторожности

- Компоненты ленты могут вызвать аллергию. Избегайте контактов со слизистой оболочкой рта, кожей, глазами. Используйте перчатки, маску и защиту глаз. При случайном контакте промойте пораженные участки водой. При необходимости обратитесь к врачу.
- Упаковка должна храниться в холодильнике, быть защищена от источников света и продуктов содержащих эвгенол. Температура хранения не должна превышать $+ 28^{\circ}\text{C}$.
- После использования немедленно уберите ленту в упаковку.
- Не работайте возле нагревательных приборов (печи, стерилизаторы и т. п.)
- Лента Интерлиг/Interlig всегда должна быть покрыта композитом; все открытые концы волокон должны быть удалены и покрыты новым слоем композита.
- При установке ленты важно всегда проверять прикус при необходимости откорректировать.
- Использовать в асептических условиях.
- Продукт однократного применения.
- Продукт должен использоваться в соответствии с настоящей инструкцией. Производитель не несет ответственности за вред, принесенный в результате неправильного использования или обращения.

Условие хранения и срок годности

- Храните в сухом месте вдали от источников света.
- Срок хранения 2 года с даты изготовления.

Дистрибьютор в России: ООО «Медента»

Россия, 123308, Москва,

Новохорошевский проезд, д. 25.

Контактная информация для жалоб и предложений:

Тел. горячей линии +7-499-946-4609.

shop@medenta.ru

www.medenta.ru



Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A
Rua Golas, 2200 - CEP 86060-260, Londrina-Paraná-Brasil

ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ВНИМАНИЕ: Этот продукт должен быть использован в соответствии с указаниями приведенными в настоящей инструкции. Производитель не несет ответственность за неопоспособность или повреждение, вызванные не правильным обращением или использованием.


ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.



ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
КЛИЕНТСКИЙ СЕРВИС
CUSTOMER SERVICE
+55 (43) 2101-3200
sac@angelus.ind.br
www.angelus.ind.br

0422052012 - 1050910

Simbologia | Символы | Simbology

-  Manter seco
Хранить сухим
Keep dry.
-  Cuidado, consultar documentos acompanhantes.
Сопроводительные документы
For care, see accompanying documents.
-  Manter ao abrigo do sol.
Хранить в месте защищенном от солнечных лучей
Keep under shelter of the sun.

ШИНИРОВАНИЕ



а. Клиническая ситуация



б. Изоляция рабочего поля и постановка клиньев



в. Маркировка области препарирования



d. Препарирование ретенционной канавки на оральных поверхностях глубиной 1,5 мм и шириной 2,5 мм



е. Протравливание 37 % раствором фосфорной кислоты в течении 30 секунд. Затем промыть и высушить (открытые поверхности не должны быть пересушены).



f. Нанесение праймера и адгезива



г. Полимеризация светом всех сегментов в течении 20 секунд каждого.



h. Нанесение композита



i. Отрезание полоски и введение полоски в ретенционную канавку



j. Полимеризация всех сегментов по 20 секунд каждого.



к. Покрытие полоски вторым слоем композита



l. Полимеризация всех сегментов в течение 40 секунд



п. Нанесение последнего слоя композита для устранения неровностей. Окончательная полимеризация всех сегментов в течение 20 секунд



т. Окончательная обработка: удаление излишков композита, проверка и исправление прикуса, окончательная полировка



о. Окончательный результат

Изготовление протеза прямым методом



а. Клиническая ситуация



б. Маркировка уровня среза



с. Удаление зуба



d. Удаленный зуб



**e. Препарирование канала и
пломбирование его композитом**



**f. Изоляция и препарирование
ретенционной канавки
с оральной стороны
размером 1,5 мм глубиной
и 2,5 мм длиной**



**g. Фиксация удаленного зуба с помощью
композита (без протравливания фосфорной
кислотой) и полимеризация**



h. Протравливание 37% раствором фосфорной кислоты в течение 30 секунд; промыть и просушить, но не пересушивать открытый дентин



i. Нанесение адгезива, подождать 20 секунд, удалить излишки, а затем полимеризовать все сегменты в течение 20 секунд



j. Заполнение ретенционной канавки композитом



к. Отрезание полоски



l. Внесение полоски в ретенционную канавку и полимеризация всех сегментов в течение 40 секунд каждого



m. Покрытие полоски композитом и полимеризация в течение 40 секунд.



n. Окончательная обработка: удаление излишков композита, проверка и исправление

прикуса; окончательная полировка; нанесение последнего слоя композита для устранения неровностей и полимеризация всех сегментов по 20 секунд каждого.



o. Окончательный результат

Изготовление протеза непрямым методом



а. Создание ретенционной канавки для фиксации Interlig и снятие слепков



б. Изготовление и изоляция модели



с. Припасовка искусственного зуба



д. Нанесение адгезива (химического или светового отверждения) и полимеризация в течение 20 секунд.



е. Нанесение композита без полимеризации



ф. Отрезание и Фиксация полоски на модели



**г. Полимеризация всех сегментов
в течение 40 секунд каждого**



**h. Покрытие полоски композитом
и полимеризация в течение 40 секунд**



**i. Распиливание модели;
окончательная отделка и полировка**



j. Окончательный результат

Изготовление временных протезов



- а. Изготовление временной конструкции и препарирование ретенционной канавки глубиной 1,5мм и шириной 2,5 мм**
- б. Нанесение адгезива и полимеризация в течение 20 секунд**



- с. Отрезание полоски**
- д. Нанесение композита без полимеризации**
- е. Фиксация полоски в ретенционной канавке и полимеризация всех сегментов по 40 секунд каждого**

g. Покрытие полоски композитом и полимеризация каждого сегмента 40 секунд



h. Окончательная обработка



i. Окончательный результат

Предупреждения:

- Interlig всегда должен быть покрыт композитом; все открытые концы волокон должны быть удалены и покрыты новым слоем композита.
- При установке Interlig важно всегда проверять и исправлять прикус.
- Использовать в стерильных условиях.

INTERLIG | FIBER GLASS | IMPREGNATED

Стекловолоконная лента, пропитанная композитом светового отверждения

Предупреждение: Этот продукт должен использоваться в соответствии с инструкцией.
Компания производитель не несет ответственности за любой вред,
нанесенный неправильным использованием или несоблюдением инструкции.

Продукт однократного использования.
Хранить в сухом, хорошо проветриваемом и темном месте.
Срок годности: 18 месяцев

ANGELUS®

Indústria de Produtos Odontológicos Ltda

CNPJ 00.257.992/0001-37 - I.E. 60128439-15

Rua Goiás, 2200 - CEP: 86060-250 - Londrina - PR - Brazil

Генеральный дистрибьютор в России:
компания "Медента"
Россия, 123308, Москва,
Новохорошевский проезд, д. 25
тел. +7-499-946-4609
www.medenta.ru

ANGELUS - стекловолоконная продукция

INTERLIG

Плетеная стекловолоконная лента,
наполненная светотверждаемым композитом

ПРИМЕНЕНИЕ

- Шинирование в пародонтологии и травматически поврежденных зубов
- Прямое адгезивное изготовление временных ортопедических конструкций
- Усиление больших реставраций

Лучшее решение для шинирования и изготовления временных протезов в пародонтологии

- **Легко резать:** не требуется специальных ножниц
- **Готовы к использованию:** экономит время и материалы
- **Стекловолокно:** высокая прочность на изгиб
- **Плетеное стекловолокно:** легко адаптируется
- **В специальной герметичной упаковке,** защищающей от светового и теплового воздействия



ВРЕМЕННЫЕ МОСТЫ



Понтик: установка
натурального зуба

ПАРОДОНТАЛЬНОЕ ШИНИРОВАНИЕ



Язычный вид Фронтальный вид

REFORPOST – стекловолоконные штифты

Стекловолоконные внутрикорневые штифты
параллельной формы с коническим концом

ПРИМЕНЕНИЕ

- усиление и удерживание постэндодонтических реставраций

С памятью формы

- **Имеет параллельную форму с бороздками:** лучшее удерживание
- **Металлический тонкий стержень:** обеспечивает X-ray визуализацию
- **Продольные волокна:** при необходимости легко удалить
- **При использовании Reeso (Largo) дриллей для подготовки:** легкая препассовка
- **Высокая концентрация волокон:** выдающаяся механическая прочность
- **Модуль эластичности близок к дентину зубов:** снижен риск поломки корня
- **Конический кончик:** меньшее удаление твердых тканей апикальной трети канала
- **Прямое использование:** экономия времени и снижение стоимости процедуры



ANGELUS

Стекловолоконные штифты

EXACTO TRANSLUCENT

Стекловолоконные внутрикорневые прозрачные конические штифты



Реклама

ПРИМЕНЕНИЕ

- Поддержка прямых и не прямых реставраций

Высокая прозрачность и конусная форма

- Улучшенная рентгеноконтрастность - обеспечивает рентгеновскую визуализацию;
- Стандартные боры с неактивным кончиком для точной калибровки каналов под соответствующие размеры штифтов;
- Высокая концентрация стекловолоконных нитей - лучшие механические свойства;
- Специальное стекловолокно с высокой прозрачностью;
- Двойная конусность - подходит под форму каналов;
- Модуль эластичности схож с дентиновым - снижен риск поломки корня;
- Силиконовый стопер для идентификации размеров и удобства припасовки;
- Для прямого использования - экономия времени и затрат;
- Продольные нити - простота удаления;
- Разнообразие размеров - подходит для любых клинических случаев



MTA ANGELUS®

Реставрационный цемент для корневых каналов



Top Endodontic
Reparative Cement



Высокий класс лечения при неотложных осложнениях

ПОКАЗАНИЯ

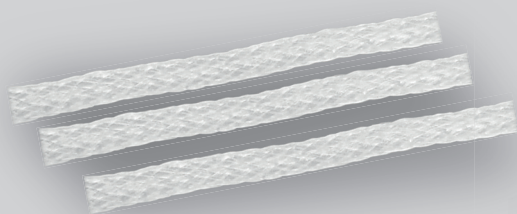
- Лечение корневых каналов и перфораций
- Герметизация внутренних резорбций
- Хирургическое лечение перфораций корневых каналов
- Ретроградное пломбирование в периапикальной хирургии
- Наложение на открытую пульпу
- Пульпотомиа
- Апексогенезис
- Апексификация

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

- **Выделение ионов кальция** – усиливает формирование минерализованной ткани; обеспечивает плотную герметизацию перфораций и полное восстановление поврежденной периодонтальной ткани
- **Биосовместимость** – способен стимулировать образование вторичного цемента, низкая просачиваемость
- **Гидрофильный** – может использоваться во влажной среде без потери свойств
- **Высокий уровень pH** – обеспечивает антибактериальные свойства
- **Агрегированные оксиды** – высокая прочность на сжатие
- **Рентгеноконтрастность** – превосходная рентгенографическая визуализация
- **Короткое время отверждения** – всего 15 минут

INTERLIG®

Импрегнированное светоотверждаемым
композитом плетеное стекловолокно



Непосредственное применение для протезирования и шинирования

ПРИМЕНЕНИЕ

- шинирование в парадонтологии;
- шинирование травмированных зубов;
- изготовление прямых временных адгезивных протезов;
- укрепление больших реставраций.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- простота и легкость клинического применения;
- надежная упаковка с защитой от тепла и света;
- готовы к непосредственному использованию;
- высокая прочность на изгиб стекловолокна.

Пародонтальное
шинирование



Изготовление
временного
протеза



Укрепление
больших
реставраций

